

**Orientación sobre la evaluación de la potencial sostenibilidad de las
Prácticas como parte de un examen de la evidencia:
Consideraciones para las *Prácticas de alto impacto en planificación
familiar***



© 2016 Girdhari Bora /SIFPSA mSehat, Cortesía de Photoshare

Karen Hardee, Consejo de Población/Proyecto Evidence
Sara Sulzbach, USAID

Minki Chatterji, ex Abt Associates/Proyecto SHOPS
Suzanne Reier, ex OMS/IBP
Shawn Malarcher, USAID

11 de marzo de 2017

Agradecimientos

Para este documento se recibieron los comentarios de Venkatraman Chandra-Mouli, Organización Mundial de la Salud; Tamar Chitashvili, University Research Co, LLC; Ellen Eiseman, Chemonics; Roy Jacobstein, IntraHealth; Elaine Menotti, Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID); Gael O’Sullivan, Abt Associates; John Pile, Fondo de Población de las Naciones Unidas; Sara Stratton, The Palladium Group; y Caitlin Thistle, USAID

Citación sugerida:

Hardee K, Sulzbach S, Chatterji M, Reier S, Malarcher S. Orientación sobre la evaluación de la potencial sostenibilidad de las Prácticas como parte de un examen de la evidencia: Consideraciones para las *Prácticas de alto impacto en planificación familiar*. Washington, DC: USAID; marzo de 2017.

La necesidad de centrarse en la sostenibilidad

La Iniciativa Prácticas de Alto Impacto en Planificación Familiar (PAI) se centra en sintetizar la evidencia y lo que se ha aprendido sobre “lo que funciona” en la planificación familiar. PAI organiza las prácticas en tres grandes categorías: prestación de servicios, comunicación para el cambio social y de comportamiento, y entorno propicio (véase el [sitio web](#) para más detalles). La función principal del Grupo Técnico Asesor (GTA) de PAI es ofrecer una revisión imparcial de las pruebas sobre una práctica específica para evaluar si esa práctica puede mejorar significativamente los programas de planificación familiar. La evaluación de las evidencias se basa en un conjunto predeterminado de criterios, como el impacto sobre el uso de anticonceptivos modernos y su sostenibilidad (véase en la [lista de PAI](#) la lista completa de criterios de PAI). El GTA reconoce que el término “sostenibilidad” no está bien definido y, para solucionarlo, solicitó a un grupo de integrantes del GTA que dieran una orientación más específica sobre cómo debería considerar el GTA de PAI la sostenibilidad al determinar si una práctica cumple los criterios como para ser catalogada como Práctica de Alto Impacto.

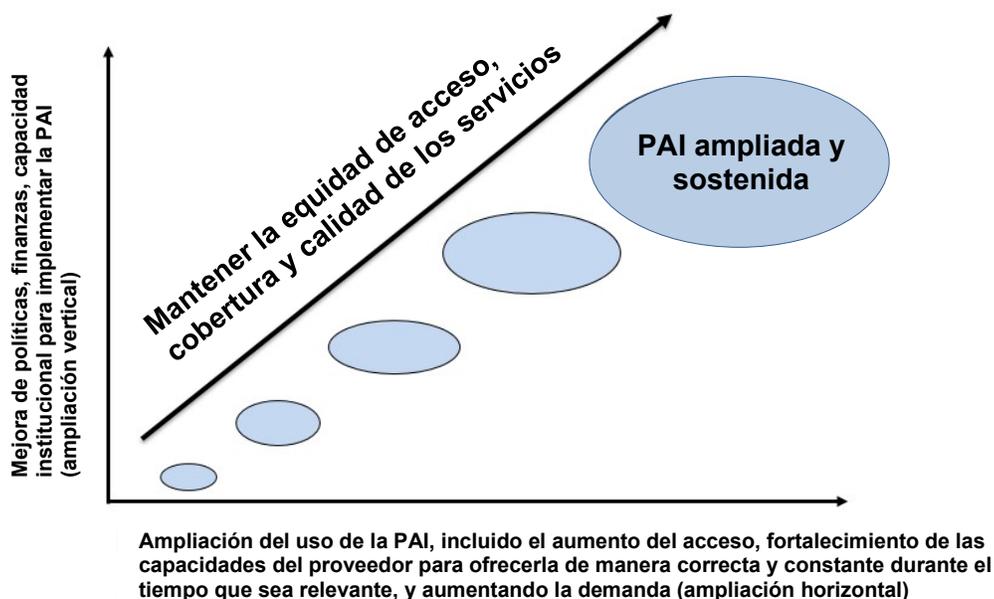
Evidentemente, la sostenibilidad es una preocupación clave entre los responsables de decidir si se invierte en alguna PAI específica. Los autores consideraron esta cuestión planteando tres preguntas clave: 1) ¿Cómo se define la sostenibilidad? 2) ¿Qué pruebas se necesitan para demostrar que una práctica es sostenible? 3) ¿Cómo pueden implementarse las PAI para aumentar el potencial de sostenibilidad mientras la práctica sea relevante para el programa?

Evolución de las definiciones de sostenibilidad

Con el tiempo, las definiciones de sostenibilidad han cambiado. En los 90, el término se utilizaba para referirse a la capacidad de los programas de planificación familiar de los países¹⁻⁴ y de las organizaciones no gubernamentales (ONG)⁵⁻⁷ para mantener los beneficios una vez que se retiren gradualmente los donantes. En las décadas de 1990 y 2000, las cuestiones de sostenibilidad se centraron en pasar de la categoría de proyectos piloto al aumento de escala de esos proyectos (ampliación) y su integración en los programas existentes o en la práctica normalizada. Esto incluye la expansión geográfica de los programas, denominada “ampliación o aumento de escala horizontal”, y la inclusión de insumos clave para la implementación en los sistemas existentes -como la capacitación, el seguimiento y las políticas-, lo que se conoce como “ampliación o aumento de escala vertical” (véase la Figura 1).⁸ La importancia de “empezar ya pensando en el final” contribuyó a la elaboración de enfoques y herramientas.⁹⁻¹⁵

Más recientemente se han desarrollado marcos y herramientas de sistemas para promover el “desarrollo sostenible”, definido por la Comisión Mundial sobre el Medio Ambiente y el Desarrollo (CMMAD) como “el desarrollo que satisface las necesidades del presente sin comprometer la capacidad de las generaciones futuras para satisfacer sus propias necesidades”.¹⁶ El desarrollo sostenible ha adquirido una mayor relevancia ante los problemas del cambio climático y la creciente importancia de crear sistemas resilientes.^{2, 17-20} En el Apéndice 1 se presenta una tabla que muestra la evolución de las definiciones de sostenibilidad.

Figura 1. Dimensiones críticas de la sostenibilidad de las PAI



Source: Adapted from WHO/ExpandNet, 2009: 31.

Fuente; Adaptado de OMS/ExpandNet, 2009:31

Cada vez se reconoce más que las prácticas no permanecen estáticas a lo largo del tiempo, ya que los sistemas de salud evolucionan y van cambiando. Por ejemplo, muchos países han pasado de apoyar que los trabajadores comunitarios de la salud entreguen píldoras y preservativos a domicilio a un sistema de depósito comunitario más rentable o a que la distribución se haga a través de farmacias y droguerías de calidad controlada.^{21,22} Con el paso del tiempo, los programas y las prácticas deben adaptarse y modificarse para satisfacer mejor las necesidades cambiantes de las comunidades a las que sirven.

Dimensiones importantes de la sostenibilidad para el examen de la evidencia

A los efectos de este documento, nos hemos centrado en la literatura referente al aumento de escala. Durante décadas, los esfuerzos por ampliar la escala de proyectos piloto y de pequeña escala prometedores y con buenos recursos se han visto limitados por diversos factores, lo que ha dificultado que esos proyectos alcancen todo su efecto potencial. En un artículo para ExpandNet (www.expandnet.net), Simmons y col. definieron la ampliación/aumento de escala como “esfuerzos deliberados para aumentar el impacto de innovaciones de los servicios de salud con éxito comprobado en proyectos piloto o experimentales, con el fin de beneficiar a un mayor número de personas y fomentar el desarrollo de políticas y programas sobre una base duradera”.²³ El término “base duradera” implica que la creación de capacidad institucional se basa en los sistemas de salud locales y que la sostenibilidad de la práctica constituye el objetivo final de todo esfuerzo de ampliación. La gestión del cambio se considera clave para lograr la ampliación sostenible de las intervenciones.¹⁵ “El desarrollo de

un proceso eficaz para el cambio ayuda a evitar el error crónico de subestimar lo que se necesita para que el cambio se mantenga [y]... es un factor crítico para adaptar, implementar, ampliar y mantener con éxito las mejores prácticas”.¹⁵ La ampliación sostenible no es igual que la implementación rutinaria de un programa, sino que requiere “más reflexión, atención y planificación”.²⁴

Hay cuatro características de las prácticas que son relevantes para el funcionamiento de las PAI y para cualquier proceso de examen de la evidencia, que son cruciales para predecir si podrán implementarse y ampliarse de forma sostenible:

1. las partes interesadas deben ver un beneficio en la práctica o en cambiar de una práctica existente,
2. compatibilidad con las normas y prácticas existentes
3. claridad de lo que se aplica (qué es lo diferente), y
4. simplicidad.^{25,26}

Dimensiones importantes de la sostenibilidad para la implementación

La sostenibilidad depende en gran medida de las características del contexto y la implementación. Hay cuatro dimensiones de la ampliación que son particularmente relevantes para la implementación de las PAI, con miras a la sostenibilidad. Tienen que ver con que las prácticas sean sostenibles organizativa, política y financieramente, siempre manteniendo la equidad en el acceso y la calidad de los servicios.^{14,27} Estas dimensiones suelen considerarse a nivel del programa nacional de planificación familiar. Aquí nos concentramos en su relevancia para apoyar la implementación y la ampliación de escala de las PAI sostenibles.

Cuadro 1. Cuatro dimensiones clave de la sostenibilidad

- Sostenibilidad política y de las políticas
- Sostenibilidad financiera
- Sostenibilidad organizativa
- Mantenimiento de la equidad en el acceso, la cobertura y la calidad de los servicios

- **Sostenibilidad política y de políticas** - Un entorno propicio sólido que incluya leyes, políticas y normativas que promuevan la sostenibilidad y el compromiso político. Los grupos y organizaciones de la sociedad civil pueden promover la sostenibilidad política destacando la demanda de la práctica y exigiendo rendición de cuentas de los responsables políticos, financiadores y los ejecutores de los programas.
 - ✓ ¿Cuál es el nivel del apoyo político a la práctica de alto impacto por parte de la dirección del programa o de la organización?
 - ✓ ¿Hay consenso sobre la práctica, o es política o culturalmente controvertida?
 - ✓ ¿Existen “defensores” o “paladines” de la práctica de alto impacto?
 - ✓ ¿Se necesita algún cambio político (nacional u operativo), jurídico, institucional o de otro tipo para poder adoptar o integrar más la práctica de alto impacto en el sistema de salud?
 - ✓ ¿Se necesitan estrategias de promoción y legitimación para conseguir apoyo para la sostenibilidad de la práctica de alto impacto?
- **Sostenibilidad financiera** - Los recursos locales deben suplir los recursos de los donantes, lo

que incluye la generación de ingresos cuando sea necesario.

- ✓ ¿Qué recursos financieros existen para sostener adecuadamente la práctica de alto impacto dentro del sistema de salud?
 - ✓ ¿Cuáles son los costos de implementación de la práctica de alto impacto y cómo se financian actualmente (por ejemplo, financiación de donantes y/o del país y/o de otras organizaciones)?
 - ✓ ¿Qué cambios políticos, normativos, jurídicos o institucionales - que implican a qué ministerios u organizaciones – se necesita para garantizar recursos financieros suficientes para la aplicación continuada de la práctica de alto impacto?
- **Sostenibilidad organizativa** - Sostenibilidad institucional/organizativa/programática, incluyendo la capacidad de implementar la práctica de alto impacto y de realizar mejoras en la eficiencia. Fundamentalmente, las prácticas de alto impacto necesitan tener uno o más hogares organizacionales para poder sostenerse.
 - ✓ ¿El hogar es un Ministerio de Salud u otro ministerio (por ejemplo, el Ministerio de Educación) o una o más ONG?
 - ✓ ¿La práctica de alto impacto requiere varias organizaciones para su aplicación?
 - ✓ ¿Requiere contratación externa (por ejemplo, para servicios de mSalud o servicios móviles de alcance comunitario)?
 - ✓ ¿Qué se necesitará para institucionalizar la práctica de alto impacto en esta o estas organizaciones, incluso en todas las guías operativas, los planes de asignación de recursos, de dotación de personal/de sucesión, de formación, de adquisición de productos y de seguimiento y evaluación (SyE)?
 - **Mantener la equidad en el acceso, la cobertura y la calidad de los servicios** - Garantizar que la sostenibilidad financiera y las consideraciones de costos no afecten negativamente a la equidad en el acceso, la cobertura y la calidad de la prestación de la práctica de alto impacto. Cada vez más, los programadores de planificación familiar tratan de llegar a las poblaciones marginadas, desatendidas y de difícil acceso, entre los que se incluyen los adolescentes y los jóvenes. Definir la sostenibilidad en términos financieros puede afectar negativamente el alcance de la práctica de alto impacto, sobre todo a los pobres, los jóvenes y las personas que viven en zonas rurales. En las consideraciones sobre la sostenibilidad se debe explicar cómo se hará para que la práctica de alto impacto sea de alta calidad y cómo estará ampliamente disponible de forma continua.

Ejemplos ilustrativos:

Chandra-Mouly y col. destacaron estas dimensiones de la sostenibilidad en su examen de la sostenibilidad de los programas de salud sexual y reproductiva de los adolescentes (SSRA).²⁸ Al reflexionar sobre los programas de SSRA en una serie de países, señalaron la importancia del compromiso y la apropiación de los funcionarios gubernamentales a nivel nacional y subnacional, el papel de la sociedad civil en la creación de la demanda de los programas de SSRA, el desarrollo del apoyo popular para la programación y

la rendición de cuentas sobre la ejecución de los programas, y la importancia de una financiación sostenida, ya sea de los donantes o de fuentes nacionales.

Preguntas clave para el desarrollo y la revisión de las reseñas PAI y la promoción de la implementación de las Prácticas de Alto Impacto en los programas nacionales

Las partes interesadas en la Iniciativa PAI deben considerar cuidadosamente la sostenibilidad al identificar y clasificar las PAI, así como al apoyar la implementación de las PAI en los programas nacionales.

Las características que hacen que los programas sean ampliables están bien documentadas. ExpandNet elaboró una lista de 12 recomendaciones para garantizar que los proyectos piloto o a pequeña escala se diseñen de forma tal como para hacerlo ampliables y sostenibles (véase la Tabla 1).³⁰ Algunas de las recomendaciones están relacionadas con el proceso de aumento de escala e incluyen características como la necesidad de involucrar a las partes interesadas y de garantizar que existan políticas que apoyen las prácticas. Estas características son las más relevantes para los ejecutores y son particulares para cada contexto. Hay características relacionadas con la práctica en sí misma, como el grado de definición, el nivel de complejidad que se aborda y la viabilidad de su integración en el sistema de salud existente. Estos atributos son los más relevantes para los que producen y examinan las evidencias. Teniendo en cuenta estas observaciones, proponemos preguntas para guiar la Iniciativa PAI en el momento de considerar el potencial de ampliación y sostenibilidad al identificar y clasificar las PAI; y para que los ejecutores y los responsables políticos guíen la ampliación de las prácticas de alto impacto. Estas preguntas se muestran en la Tabla 1.

Tabla 1. Preguntas y consideraciones sobre la sostenibilidad en relación con la iniciativa PAI, para autores, examinadores e implementadores

Preguntas sobre la sostenibilidad de las PAI	Los autores/ examinadores deben abordar estas preguntas en la reseña de la PAI	Los implementadores deben considerar estos puntos
¿La práctica está claramente definida?	X	X
¿La práctica es relevante desde el punto de vista programático?	X	
¿Se ha ampliado la práctica más allá de su contexto inicial para llegar a una mayor proporción de la población destinataria?	X	
¿Se ha probado la práctica en condiciones de funcionamiento de rutina y con las limitaciones de recursos existentes en los sistemas de salud pertinentes (por ejemplo, más allá de los entornos piloto controlados)?	X	X

¿Es la práctica lo suficientemente sencilla (por ejemplo, no es demasiado compleja ni depende de personas carismáticas) como para que los insumos necesarios para aplicarla sean manejables a gran escala?	X	X
¿Hay un hogar organizativo y un liderazgo para la práctica? Si la práctica implica a varias organizaciones o ministerios, ¿están todos alineados en la implementación de la práctica y están claras las funciones y responsabilidades para la implementación?		X
¿En el proceso de ampliación de las PAI participan todas las partes interesadas?		X
¿Han llegado las partes interesadas a un consenso sobre sus expectativas de ampliación?		X
¿Se puede confiar en la fuente de financiación de la práctica durante un periodo de tiempo razonable? ¿Cuáles son las fuentes de financiación (nacional/donante)?		X
¿Hay políticas, reglamentos y otros componentes del sistema instalados para que se dé una ampliación sostenible de la práctica?		X
¿La definición de sostenibilidad de la práctica incluye un enfoque en la equidad y la calidad, y no sólo la sostenibilidad financiera?		X
¿Existe un plan para implementar un seguimiento y una evaluación y lo aprendido como parte del proceso de ampliación y/o la práctica aumentada de escala para valorar la implementación sostenible de la práctica?		X

Fuentes: Estas preguntas se han adaptado de las 12 recomendaciones para la ampliación de prácticas sostenibles³⁰; la Herramienta de evaluación de la escalabilidad (MSI, 2012); la *Guide for Monitoring Scale-up of Health Practices and Interventions (Guía para el seguimiento de la ampliación de prácticas e intervenciones en materia de salud*²⁴; y *A Systems Approach to Sustainability for USAID Global Health*¹⁹

Recursos para una ampliación sostenible

Se dispone de muchos recursos y herramientas para guiar y supervisar el proceso de aumento de escala, y para considerar y hacer un seguimiento de la sostenibilidad de las intervenciones que se han ampliado. Dada la variedad de las PAI comprobadas y prometedoras, las siguientes herramientas son referencias útiles para que los que elaboran las reseñas PAI consideren la sostenibilidad al desarrollar las pautas para las secciones de implementación de estas reseñas.

La obra de Rogers (2003) *Diffusion of Innovations*²⁹ es un trabajo fundamental que explica cómo, por qué, a qué velocidad y en qué medida los individuos, instituciones, organizaciones y programas difunden, arraigan y sostienen las nuevas ideas, tecnologías y las PAI. Entre los factores clave que influyen en la adopción, continuación, ampliación y sostenibilidad se encuentran la percepción del beneficio que la práctica podría reportar a los posibles adoptantes, incluida su ventaja relativa con respecto a lo que ya se hace, la compatibilidad con las normas y prácticas existentes, la simplicidad, y la observabilidad (es decir, la visibilidad para quienes puedan adoptar esa práctica en el futuro). En conjunto, estas características explican en gran medida el ritmo y el alcance de la adopción de una práctica. Otras consideraciones importantes son *quién* adopta la práctica – subraya la importancia de identificar a los primeros adoptantes y cultivar “campeones”- y los factores del sistema que propician u obstaculizan la adopción de esa práctica de alto impacto.

Los recursos de la Organización Mundial de la Salud (OMS)/ExpandNet se encuentran disponibles en www.expandnet.net e incluyen, entre otros muchos recursos, una guía práctica para ampliar la escala de un proyecto, una guía de nueve pasos con planillas de trabajo para desarrollar una estrategia de ampliación,¹³ y una guía para diseñar proyectos piloto pensando en un aumento de escala sostenible.³⁰

La Iniciativa para la implementación de las mejores prácticas de la OMS (IBP) y la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) en su Guía para fomentar el cambio para ampliar los servicios de salud eficaces (*Guide to Fostering Change to Scale Up Effective Health Services*) (2007 y 2013) ofrecen un proceso de “cómo hacer las cosas” para fomentar el cambio, además de indicadores de fomento del cambio.^{14,15} Esta guía se basa en los principios de difusión de la innovación,²⁹ incluyendo cómo se difunden las innovaciones y los factores asociados con el proceso de cambio. Esta guía también incorpora herramientas de ExpandNet y establece enlaces con ellas.

El documento *Scaling-Up: From Vision to Large Scale Change. Tools and Techniques for Practitioners*¹¹ de Management Sciences International (MSI) incluye una hoja de trabajo para considerar la institucionalización de la práctica, incluyendo las fases de inicio, desarrollo, expansión/consolidación y sostenibilidad. Además, este recurso incluye una herramienta de evaluación de la escalabilidad para ayudar a determinar si es probable que el aumento de escala de una innovación o práctica sea relativamente sencillo o dificultoso.

En el documento *Options for Large-Scale Spread of Simple, High Impact Interventions*³¹ (Opciones para

la difusión a gran escala de intervenciones sencillas y de alto impacto) del Proyecto de Mejora de la Atención de la Salud se describe un marco que aborda tres preguntas clave: ¿Qué estamos tratando de difundir? ¿A quién queremos difundirlo y para qué fecha? ¿Cómo lo difundiremos? Partiendo de la base científica de la difusión, el informe ofrece enfoques ilustrativos y lecciones aprendidas a partir de la aplicación. Estos enfoques incluyen: difusión natural, mandatos ejecutivos, uso de agentes de extensión, movilización de emergencia, uso de un grupo de afinidad, colaboraciones, colaboración virtual, secuencia de olas, campañas y enfoques híbridos. El informe enumera ocho lecciones aprendidas de la difusión a gran escala.

Documentos de USAID: Sistemas locales: Un marco para apoyar el desarrollo sostenible (*Local Systems: A Framework for Supporting Sustainable Development*¹⁸ y Un enfoque sistémico para la sostenibilidad (*A Systems Approach to Sustainability for USAID Global Health*).¹⁹ El marco para apoyar el desarrollo sostenible de los sistemas locales identifica cinco dimensiones (5 “R”) de un sistema local, a saber, Roles, Relaciones, Reglas, Recursos y Resultados que, en conjunto, son los insumos, productos y resultados del sistema. Es útil que los ejecutores de las PAI tengan en cuenta estas dimensiones, que pueden reforzarse en iniciativas para promover la sostenibilidad de las prácticas dentro de los sistemas de salud.

La *Guía para el seguimiento de la ampliación de las prácticas e intervenciones en la salud* de MEASURE Evaluation²⁴ está diseñada para ayudar a supervisar las prácticas que se están ampliando y también las que supuestamente ya se han ampliado. La guía señala que “una vez que el aumento de escala está en marcha, existen pocos recursos que ayuden a garantizar la supervisión continua y sistemática del proceso para seguir los avances hacia la sostenibilidad de estas innovaciones”.²⁴ La guía pretende ayudar a las partes interesadas a determinar si el aumento de escala se está produciendo según lo previsto, a identificar si se necesita hacer correcciones a mitad de camino y a evaluar si la práctica puede mantenerse. La guía incluye un diagrama de flujo para determinar en qué prácticas deben centrarse los recursos de supervisión y 10 consideraciones que sirven de “guía para supervisar cómo se está incorporando una práctica o innovación en los servicios y sistemas de forma participativa y sostenible”.²⁴

El documento de ICF International: “Lista de verificación de la sostenibilidad de la planificación familiar. Una herramienta de valoración de un proyecto para diseñar y monitorear la sostenibilidad de los servicios comunitarios de planificación familiar” (*Family Planning Sustainability Checklist. A Project Assessment Tool for Designing and Monitoring Sustainability of Community-based Family Planning Services*).⁹ Esta guía está diseñada para ayudar a los planificadores e implementadores de proyectos de planificación familiar basados en la comunidad a identificar e incorporar elementos clave en los proyectos, para aumentar la probabilidad de que los servicios continúen una vez finalizados esos proyectos. La guía incluye una lista de comprobación para identificar los puntos fuertes y débiles de los sistemas que se necesitan para apoyar y mantener los servicios comunitarios de planificación familiar.

Apéndice 1. Evolución de las definiciones de sostenibilidad

Década	Enfoque	Fuente	
1980	Difusión de la innovación	<ul style="list-style-type: none"> Obra fundamental que explica cómo, por qué, a qué velocidad y en qué medida los individuos, instituciones, organizaciones y programas difunden, arraigan y sostienen las nuevas ideas, tecnologías y prácticas. 	Rogers, 2003 ²⁹
	Sostenibilidad del programa tras la desvinculación de los donantes	<ul style="list-style-type: none"> Se concentra en la sostenibilidad de un programa luego de la salida gradual del donante. La reestructuración de USAID hizo hincapié en el desarrollo sostenible, por lo cual los programas que reciben fondos de USAID deben demostrar que pueden seguir teniendo un impacto sobre la salud, incluso después de dejar de recibir esos fondos. 	Shediach-Rizkallh, 1998 ¹ ; USAID, 1999 ^{3,4} ; Khalifa y col., 2001 ³²
		<ul style="list-style-type: none"> En su plan estratégico, la Oficina de Población de USAID hizo hincapié en la sostenibilidad; se desarrollaron dos índices para medir la sostenibilidad de la planificación familiar de los programas y la transición de la fertilidad. 	Stephenson y col., 2004 ²
		<ul style="list-style-type: none"> La mayor atención a la sostenibilidad con la retirada de la financiación del PEPFAR ha dado lugar al desarrollo de un enfoque de sistemas para la sostenibilidad para USAID Global Health. 	USAID, 2014 ¹⁸ ; USAID, 2015 ¹⁹
2000	Sostenibilidad de las organizaciones	<ul style="list-style-type: none"> Centrarse en la sostenibilidad de las ONG como resultado de la retirada gradual de los donantes.⁵ La mejora de la calidad de los servicios, la ampliación de la cobertura y el aumento de la sostenibilidad de los programas no deben considerarse objetivos incompatibles. 	Ashford y Haws, 1992 ⁵
		<ul style="list-style-type: none"> La <i>herramienta de autoevaluación del mercadeo social sostenible</i> evalúa el funcionamiento de cuatro elementos de sostenibilidad: técnico, financiero, institucional y de mercado. 	O'Sullivan y col., 2007 ⁶
		<ul style="list-style-type: none"> El Índice ProCapacidad evalúa la sostenibilidad de las ONG en tres dimensiones: financiera, programática y organizativa 	Abt Associates , n.d. ⁷
	Ampliación sostenible de prácticas/ programas específicos	<ul style="list-style-type: none"> <i>El enfoque estratégico de la OMS para fortalecer las políticas y programas de salud sexual y reproductiva</i>³³ hizo deliberadamente hincapié en que el aumento de escala con sostenibilidad era un tema inherente a cualquier debate sobre la ampliación. ExpandNet y otros enfoques de escalamiento vertical han abogado por comenzar pensando ya en el final y en centrarse en la ampliación sostenible. La guía de fomento del cambio de la OMS/IBP y USAID¹⁵ brinda un marco general para aumentar la escala haciendo hincapié en la sostenibilidad mediante el concepto de “hacer que el cambio prenda”. También se dispone de herramientas para la sostenibilidad de programas específicos, como programas basados en la comunidad. 	Simmons y col., 2002 ²³ ; OMS/ExpandNet y USAID, 2007 ¹⁴ ; OMS/ExpandNet, 2010 ¹³ ; Cooley y Kohl, 2006 ²⁵ ; MSI, 2012 ¹¹ ; OMS/IBP y USAID, 2007, ¹⁴ 2013 ¹⁵ ; Arscott-Mills y col., 2012 ⁹ ; Ghiron y col., 2014 ³⁴
	Desarrollo sostenible	<ul style="list-style-type: none"> El término “desarrollo sostenible” se ha utilizado en relación con los programas de planificación familiar 	Stephenson y col., 2004 ² ; Hill y col,

durante casi una década, aunque el término se utiliza cada vez más en asociación con los Objetivos de Desarrollo del Milenio (ODM) y, últimamente, con la agenda de desarrollo post 2015 y los Objetivos de Desarrollo Sostenible. El desarrollo sostenible vincula las actividades de desarrollo con la sostenibilidad del medio ambiente.

2013¹⁷; WCED, 1987; Naciones Unidas, n.d.²⁰

Referencias

1. Shediak-Rizkallah MC, Bone LR. Planning for the sustainability of community-based health programs: conceptual frameworks and future directions for research, practice and policy. *Health Educ Res.* 1998;13(1):87-108.
2. Stephenson R, Tsui AO, Knight R. Measuring family planning sustainability at the outcome and programme levels. *Health Policy Plan.* 2004;19(2):88-100.
3. U.S. Agency for International Development Support for Analysis and Research in Africa (SARA) Project. *Health and Family Planning Indicators: Measuring Sustainability Volume II.* Washington, DC: Office of Sustainable Development, Bureau for Africa, Support for Analysis and Research in Africa (SARA) Project; 1999. Available from: http://pdf.usaid.gov/pdf_docs/pnace795.pdf.
4. U.S. Agency for International Development. *Strategic Plan. Bureau for Global Programs, Field Support and Research. Center for Population, Health and Nutrition.* Washington, DC: United States Agency for International Development; 1999.
5. Ashford L, Haws JM. Family planning program sustainability: threat or opportunity? *Stud Fam Plann.* 1992;23(1):63-65.
6. O'Sullivan G, Cisek C, Barnes J, Netzer S. *Moving Toward Sustainability: Transition Strategies for Social Marketing Programs.* Bethesda, MD: Abt Associates, Private Sector Partnerships-One Project; 2007.
http://www.shopsproject.org/sites/default/files/resources/4070_file_Sustainability_report.pdf
7. Abt Associates. *ProCapacity Index.* Cambridge, MA: Abt Associates.
8. World Health Organization/ExpandNet. *Practical Guidance for ScalingUp Health Service Innovations.* Geneva: World Health Organization; 2009.
9. Arscott-Mills S, Foreman M., Graham V. 2012. *Family Planning Sustainability Checklist:A Project Assessment Tool for Designing and Monitoring Sustainability of Community-Based Family Planning Services.* Calverton, MD: ICF International; 2012.
10. Barker P, Reid A, Schall, MW. A framework for scaling up health interventions: lessons from large-scale improvement initiatives in Africa. *Implement Sci.* 2016;11:12. DOI: 10.1186/s13012-016-0374-x
11. Management Systems International. *Scaling Up—From Vision to Large-Scale Change. Tools and Techniques for Practitioners.* Washington, DC: Management Systems International; 2012.
12. Simmons R, Brown JW, Díaz M. Facilitating large scale transitions to quality of care in family planning programs: an idea whose time has come. *Stud Fam Plann.* 2002;33(1):61-75.
13. World Health Organization/ExpandNet. *Nine Steps for Developing a Scaling-up Strategy.* Geneva: World Health Organization/ExpandNet; 2010.

14. World Health Organization/Implementing Best Practices Consortium, U.S. Agency for International Development. *A Guide for Fostering Change to Scale Up Effective Health Services*. Geneva: World Health Organization/Implementing Best Practices Consortium; 2007.
15. World Health Organization/Implementing Best Practices Consortium, U.S. Agency for International Development. *A Guide for Fostering Change to Scale Up Effective Health Services. Update from the 2007 edition*. Geneva: World Health Organization/Implementing Best Practices Consortium; 2013.
16. World Commission on Environment and Development. *Our Common Future*. Oxford: Oxford University Press; 1987.
17. Hill PS, Huntington D, Dodd R, Buttsworth M. From Millennium Development Goals to post-2015 sustainable development: sexual and reproductive health and rights in an evolving aid environment. *Reprod Health Matters*. 2013;21(42):113-124.
18. U.S. Agency for International Development. *Local Systems: A Framework for Supporting Sustained Development*. Washington, DC: U.S. Agency for International Development; 2014. Available from:
<http://www.usaid.gov/sites/default/files/documents/1870/LocalSystemsFramework.pdf>
19. U.S. Agency for International Development. *A Systems Approach to Sustainability for USAID Global Health [Draft]*. Washington, DC: U.S. Agency for International Development; 2015.
20. United Nations. *Sustainable Development Knowledge Platform*. Available from:
<https://sustainabledevelopment.un.org/>
21. High-Impact Practices in Family Planning (HIPs). *Community health workers: bringing family planning services to where people live and work*. Washington, DC: U.S. Agency for International Development; 2015. Available from:
https://www.fphighimpactpractices.org/sites/fphips/files/hip_chw_brief.pdf
22. Routh S, Ashraf A, Stoeckel J, Khuda B. Consequences of the shift from domiciliary distribution to site-based family planning services in Bangladesh. *Int Fam Plan Perspect*. 2001;27(2):82-89. Available from: <http://www.guttmacher.org/pubs/journals/2708201.html>
23. Simmons R, Fajans P, Ghiron L. *Scaling Up Health Service Delivery: From Pilot Innovations to Policies and Programmes*. Geneva: WHO/ExpandNet; 2007.
24. Adamou B, Curran J, Wilson L, et al. *Guide for Monitoring Scale-up of Health Practices and Interventions*. Chapel Hill, NC: Measure Evaluation; 2013.
25. Cooley I, Kohl R. *Scaling Up: From Vision to Large-Scale Change*. Washington, DC: Management Systems International; 2006.
26. Yamey G. Scaling up global health interventions: a proposed framework for success. *PLoS Med*. 2011;8(6):e1001049. doi:10.1371/journal.pmed.1001049.

27. Subramanian S, Naimoli J, Matsubayashi T, Peters DH. Do we have the right models for scaling up health services to achieve the Millennium Development Goals? *BMC Health Serv Res.* 2011;11:336.
28. Chandra-Mouli et al. forthcoming
29. Rogers EM. *Diffusion of Innovation.* New York: Free Press; 2003.
30. World Health Organization/ExpandNet. *Beginning With the End in Mind: Planning Pilot Projects and Other Programmatic Research for Successful Scaling Up.* Geneva: World Health Organization/ExpandNet; 2011.
31. Massoud MR, Donohue KL, McCannon CJ. *Options for Large-Scale Spread of Simple, High-Impact Interventions.* Bethesda, MD: University Research Corporation, Health Care Improvement Project; 2010.
32. Khalifa M, Sharma S, Moreland S. *Issues and Strategies for Sustainability of Family Planning Services in Egypt. A Background Analysis Paper. Prepared for the Population Sector Sustainability Conference, Alexandria, Egypt, May 3–4.* Washington, DC: POLICY Project; 2001.
33. World Health Organization. *Strategic Approach to Strengthening Sexual and Reproductive Health Policies and Programmes.* Geneva: World Health Organization, 2007.
34. Ghiron L, Shillingi L, Kabiswa C, et al. Beginning with sustainable scale up in mind: initial results from a population, health and environment project in East Africa. *Reprod Health Matters.* 2014;22(43):84-92.

Traducción cortesía de la OMS/Red IBP. Revisor, Ados Velez May, Red OMS/IBP